

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	24 (1953)
<b>Heft:</b>	3
<b>Rubrik:</b>	Marktbericht der Union Usego

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Heilpädagogisches Seminar Zürich

Das Heilpädagogische Seminar Zürich veranstaltet für das Studienjahr 1953/54 wieder einen Ausbildungskurs für Lehrer und Erzieher entwicklungsgehemmter Kinder (Schwererziehbare, Minderjährige, Geistes schwache, Sprachgebrechliche).

Ausserdem wird ein Abendkurs für im Amte stehende Lehrkräfte durchgeführt, dessen Besuch für Lehrer und Kindergärtnerinnen des Kantons Zürich subventioniert wird. Kursbeginn: Mitte April 1953.

Anmeldungen sind bis zum 20. März zu richten an die Leitung des Heilpädagogischen Seminars, Zürich, Kantonsschulstrasse 1.

## Marktbericht der Union Usego

Olten, 25. Februar.

### Zucker

Auf die stark übertriebenen Gerüchte über die Vernichtung bedeutender Zuckerbestände im Ueberschwemmungsgebiet und die Folgen der Entneutralisierungserklärung Formosas haben die Zuckerpreise in der zweiten Januar-Hälfte scharf angezogen. Die Hause hat anfangs Februar ihren Höhepunkt er-

reicht. Gegenwärtig sind die Preise an der New Yorker Börse wieder rückläufig und haben bereits das Niveau von Mitte Januar erreicht.

### Reis

Die Nachfrage ist gegenwärtig sehr lebhaft. In den USA sind die Notierungen weiterhin steigend, so dass die von uns offerierten schönen Caroliner-Reise qualitativ und preislich sehr vorteilhaft sind. Die Nachfrage namentlich aus dem Fernen Osten ist nach wie vor gross, weshalb ein weiteres Ansteigen der Preise auch für die italienischen Sorten nicht ausgeschlossen ist.

### Kaffee

Auf diesem Markt sind seit unserm letzten Bericht keine grossen Änderungen zu verzeichnen. Der Markt ist zurzeit auf der ganzen Linie festgestimmt. Die Preise tendieren stark nach oben. Brasilien scheint mit seiner Preisdiktatur auf dem ganzen Kaffeemarkt immer noch einen entscheidenden Einfluss auszuüben. Die gegenwärtige Wirtschaftspolitik in Brasilien birgt — auf weite Sicht gesehen — gewisse Gefahren in sich, die vielleicht zu wenig beachtet werden; denn durch die hohen Preise wird die Anpflanzung von Kaffee in andern Gebieten angeregt und sogar beschleunigt, so dass sich mit der Zeit wesentliche Änderungen im prozentualen Anteil der Weltproduktion

## Ob ein Nähfaden gut ist

hängt von der Qualität des Zwirns ab. Für Mettler-Faden wird nur gutes, langfaseriges Material auf den modernsten Maschinen verarbeitet. Das ergibt seine hohe Reissfestigkeit und sein geschmeidiges Gleiten — zwei Vorteile, die die Frauen ganz besonders schätzen.



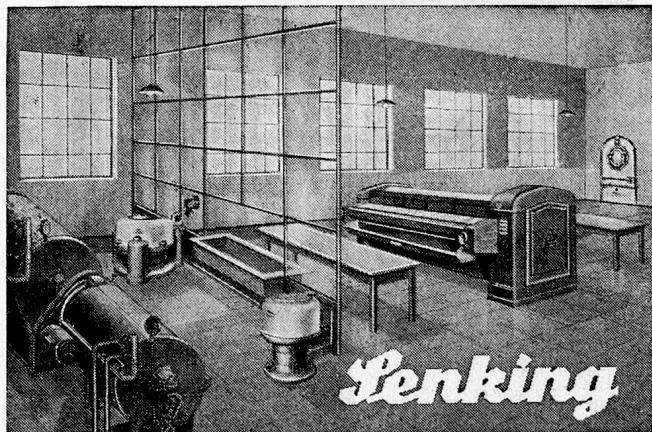
### WIR LIEFERN

**Waschmaschinen  
Glättemaschinen und  
Tumbler**

aller Beheizungsarten und Grössen

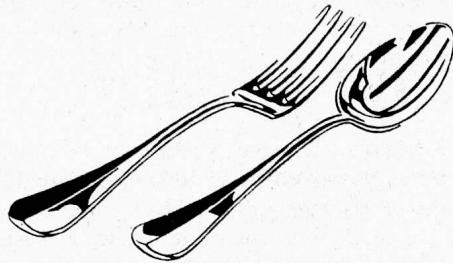
Ferner

**Zentrifugen und  
komplette Einrichtungen**



**Herbert Beck - SENKING-Generalvertretung - Adliswil ZH**

Telephon (051) 91 68 36



### Nur das Beste ist gut genug . . .

Die unverwüstlichen DURCHGEHEND ROSTFREIEN BESTECKE versehen ihren Dienst auf Jahre hinaus

Kaffeelöffel «Baguette» . . . . .	1.—
Dessertlöffel oder -gabeln do. . . . .	1.15
Esslöffel oder -gabeln do. . . . .	1.55
Tafelmesser rostfrei, schwarzer Bakelitgriff . . . . .	1.75
Dessertmesser do. . . . .	1.65
SOLA-BESTECKE AUS ALPACCA 100 g VERSILBERT sind hübsch, solid und preiswert zugleich	
Kaffeelöffel «Baguette» . . . . .	2.25
Dessertlöffel oder -gabeln do. . . . .	3.30
Esslöffel oder -gabeln do. . . . .	3.70
Tafelmesser versilbert, rostfreie Klinge . . . . .	6.75
Dessertmesser do. . . . .	6.50

30 Tage 2% Skonto

**Hans Fäh**  
GLASHALLE RAPPERSWIL  
1875

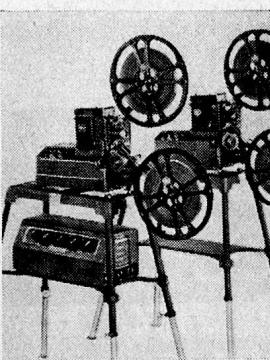
Abteilung für Grossbedarf: Telephon 055/2 18 55



**Gimmi & Co.**  
Ciné-Service  
Zürich 1



**FILMOSOUND**  
MOBELL  
MASTER



**Gimmi & Co.**  
Ciné-Service  
Zürich 1

**Seit 30 Jahren Kino-Fachgeschäft**

ergeben könnten. Dies würde die Vormachtstellung Brasiliens bedrohen und eine einseitige Kontrolle des Marktes verunmöglichen. Eine solche Entwicklung wäre sicher nicht unerwünscht, wenn sich der Kaffeemarkt wieder vermehrt nach den Gesetzen von Angebot und Nachfrage richten müsste.

### Tee

Die Nachfrage nach guten Qualitäten ist nach wie vor gross und die Preistendenz nach oben hält an. In Ceylon waren die Witterungsverhältnisse für die guten Qualitäts-Tees nicht gerade günstig, so dass feine Hochgewächse dieses Jahr wiederum rar sein werden.

### Arachidoel

Seit einem Monat sind nun auch die Preise für in Belgien und Holland raffiniertes Arachidöl bedeutend gestiegen. Das Angebot ist im allgemeinen sehr klein und die Preise entsprechend fest.

### Obst

Der Verkauf gewisser Sorten, wie Boskoop, Stäfner Rosen und Glocken-Aepfel ist nach wie vor gut. Auch das Ausland (Skandinavien) hat nun nachträglich noch für Schweizer Boskoop Interesse.

Leider kommen die Lagerhalter beim Obstgeschäft wiederum nicht auf ihre Rechnung, d. h. die lösbarer Preise decken die Selbstkosten nicht. Der Handel ist allgemein der Auffassung, dass namentlich die Boskoop im letzten Herbst den Produzenten zu teuer bezahlt werden mussten. Ein Produzentenpreis von Fr. 30.— per 100 kg, statt Fr. 36.— hätte genügt und die entstandenen Absatzschwierigkeiten hätten sich unter diesen Umständen nie eingestellt. Auf der andern Seite vertritt die Produktion die Meinung, dass der Handel zu hohe Preise fordere.

Es gibt immer Ausnahmen. In den letzten Jahren kann jedoch allgemein festgestellt werden, dass die Margen des Gross- und Kleinhandels stark reduziert wurden. Wenn z. B. die Boskoop Klasse I heute im Detail Fr. —.70 per kg kostet, so darf nicht übersehen werden, dass bei dieser Preisnotierung ca. 20 Rappen Spesen für die Kühlagerung und den Gewichtsschwund während der fast sechsmonatigen Lagerung einkalkuliert werden müssen.

Es wurde gerade in dieser Saison wieder die Beobachtung gemacht, dass immer noch viel krankes oder beschädigtes Obst dem Handel abgeliefert wird. Der Sortierung muss in Zukunft noch viel mehr Aufmerksamkeit geschenkt werden. Die Ansprüche der Kundschaft (nicht nur in der Schweiz, sondern auch im Ausland) sind heute derart gross, dass nur das Beste gut genug ist. Wenn unser Obstbau mit der Zeit nicht Schritt hält, dann werden wir immer und immer wieder die gleichen Schwierigkeiten und Sorgen in der Verwertung unserer Ernten haben.

Wir haben kürzlich wieder erfahren dürfen, dass die besten Orangen erstklassig sortierte Schweizer Boskoop nicht zu konkurrenzieren vermögen. Dies zur Beruhigung derjenigen, welche die Schwierigkeiten im Obstabsatz mit den Orangen-Importen in Zusammenhang bringen.

### Gemüse

Die Lager der Wintergemüse Kabis, Kohl, Rüebli haben stark abgenommen. Der Absatz war fast den ganzen Winter hindurch sehr gut. Bei Kohl macht

sich sogar schon seit einiger Zeit eine Verknappung bemerkbar, so dass die kompetenten Behörden die Einfuhr ab 5. März a. c. gestatten werden.

In der Beschaffung von Frischgemüse, namentlich Blumenkohl, bestehen zeitweise grosse Schwierigkeiten. Es hat im Ausland sehr wenig Ware. Die Preise sind derart gestiegen, dass ein Import für unsere Verhältnisse kaum noch in Frage kommt. Interessanterweise bezahlten Deutschland und England stets viel höhere Preise als die Schweiz.

Kopfsalat wird nun wieder in grösseren Mengen aus Spanien und Italien eingeführt. In wenigen Tagen werden auch schon die ersten italienischen und algerischen Frühkarotten erhältlich sein. Ausserordentlich knapp sind die Speisezwiebeln. In Aegypten beginnt die neue Ernte Mitte März.

## **S**stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### **Stellenanzeiger**

der Zentralen Stellenvermittlung des VSA:

**Frau H. Landau-Schneebeli, Schipfe 7 (Schuhhaus zum Goetzen, Tramhaltestelle Rathaus), Zürich 1, Telephon (051) 27 59 80, Postcheck VIII 28118. Einsendeschluss am 25. des Monats.**

**Sprechstunden: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 9—11 Uhr; Montag und Mittwoch 14.30—17.00 Uhr oder nach vorheriger Vereinbarung.**

### **Offene Stellen**

2061 Heim für körperlich gebrechliche Kinder in der Ostschweiz sucht auf April 1953 **Bürogehilfin** für Korrespondenz und allgemeine Büroarbeit, die nebenbei auch im Heimbetrieb und bei den Kindern mitarbeitet. Interessantes, vielseitiges Arbeitsgebiet.

2091 Gut eingerichtetes Wohlfahrtshaus im Kt. Zürich sucht auf Mitte März erfahrene **Köchin**. Genügend Hilfspersonal. Gute Anstellungsbedingungen.

2093 Für das im Mai zu eröffnende Krankenhaus in Grenchen werden 1 **Diät-**, 1 **Hilfsköchin**, **Hausangestellte** für Küche und Krankenabteilung und ein **Casserolier** gesucht. Schöne Personalzimmer, gute Anstellungsbedingungen.

2102 Grösseres Krankenhaus im Kt. Zürich sucht auf Frühjahr tüchtige, erfahrene **Lingère** (nicht über 40 Jahre alt) mit abgeschlossener Lehre als Weissnäherin. Selbständiger, verantwortungsvoller Posten, gut bezahlt.

2109 Knabenerziehungsanstalt im Kt. St. Gallen sucht auf Frühjahr **Erzieher**, eventl. Praktikant für die Betreuung von Buben im Alter von 6—16 Jahren; Anleitung und Ueberwachung der vorkommenden Arbeiten in Haus, Garten und Feld, sowie Freizeitgestaltung.

2114 In kleineres Schwestern-Altersheim in Zürich wird auf Frühjahr **Leiterin** gesucht mit Erfahrung im Heimbetrieb. Erwünscht ist aufgeschlossene, kultivierte Persönlichkeit mit guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen.



**SAUBER  
SCHONEND  
SPARSAM**

waschen Sie mit

**SILAVIT** - Waschalkali  
**ALBA**  
Universal-Waschmittel

Haben Sie Waschprobleme? Wir beraten Sie gerne!

**VAN BAERLE & CIE. AG.  
MÜNCHENSTEIN**

Telephon (061) 9 05 44



Reinigen Sie die Anstaltsräume  
mit dem elektrischen Staubsauger  
**«NILFISK»**  
und dem elektrischen Blocher  
**«NILFISK»**

**NILFISK A.G. ZÜRICH**

Limmatquai 94, Postfach Zch. 25